TREBS

# Benutzerhandbuch

**Funk Rückfahrkamera Set mit Bluetooth Carkit**

Kamera im Kennzeichenrahmen,
Rückspiegel mit integriertem 3,5"
Farbmonitor und Bluetooth Carkit

Modell-Nr.: CC-120

Version Nr. 1.0

Bitte lesen Sie dieses Handbuch aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden!

# INHALT

1.Vorwort

2.Packungsinhalt

3.Struktur

4.Installation

5.Technische Angaben

6.FCC-Hinweise

**Bitte lesen Sie dieses Handbuch aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden!**

**Vorsichtsmaßnahmen**

- Trebs ist für Schäden jedweder Art, die sich aus der Installation und dem Gebrauch des Produkts ergeben, nicht verantwortlich.
- Geräte, die ebenfalls mit 2,4 GHz arbeiten, wie Mobiltelefone, Navigationssysteme, Bluetooth- und WiFi-Systeme, können die Leistung dieses Produkts beeinträchtigen.

# VORWORT

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH. CC-120 ist ein Auto-Rückblicksystem mit 3,5"-TFT-Monitor. Mit diesem System haben Sie mithilfe von Bildanzeige eine bessere Übersicht über den Bereich hinter dem Fahrzeug. Bei sachgerechtem Umgang können Sie die Rückblickkamera viele Jahre lang in Ihrem Auto, Wohnmobil oder Lieferwagen verwenden. Wir haben viele Kontrollmessungen vorgenommen, um sicher zu gehen, dass Sie das Produkt in bestmöglicher Qualität erhalten und es gerne verwenden.

# PACKUNGSINHALT

①

②

③

④

⑤

⑥

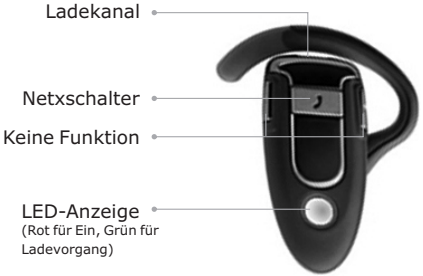
⑦

⑧

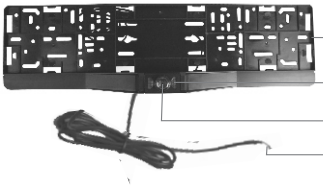
⑨

1.Rückblick-Kamera: Verkabelte Kamera mit Nachtsichtfunktion.
2.Monitor: 2,4 GHz 3,5" Funk-TFT-LCD mit 960*240 Auflösung.
3.Kopfhörer
4.Funkbox: Verbunden mit Kamera, Autostromversorgung. Überträgt Signale an den Monitor.
5.Netzanschluss: +12 Volt Auto-Netzadapter inklusive 2,4 Ghz funk Empfänger.
6.Verlängerungsschnur
7.Sicherung und Aufkleber. Die Sicherung ist ein Zubehör des Netzteils, der Aufkleber kann ggf. für die Übertragungsbox verwendet werden.
8.Inline-Kabelverbinder: Für die Verbindung mit Rücklichtkabeln.
9.Metallspannschraube: Für die Kamerainstallation.

## Earphone

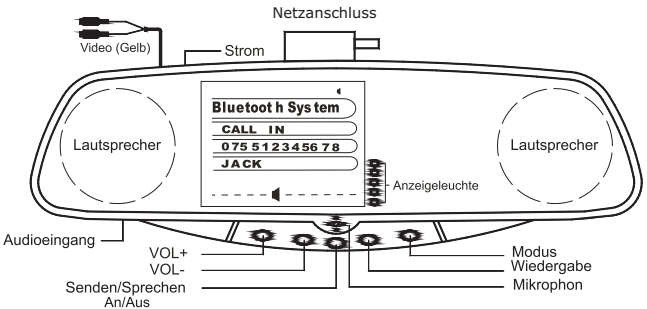

Ladekanal
Netxschalter
Keine Funktion
LED-Anzeige
(Rot für Ein, Grün für
Ladevorgang)

## Rückblick-Kamera




## Funkübertragungsbox

## TFT-LCD-Monitor



# Testen des Systems

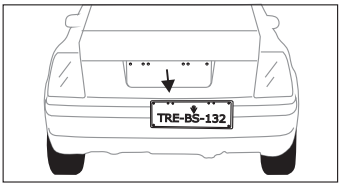
Bevor Sie das Kameraset installieren, ist es empfehlenswert, das System erst zu testen, um möglichen Schaden an Ihrem Fahrzeug zu vermeiden. Befolgen Sie unten stehende Schritte genau, um das System zu testen.

1. Schließen Sie den 12-Volt-Fahrzeugadapter am Zigarettenanzünder des Fahrzeugs an und schließen Sie den schwarzen und gelben Stecker am Monitor an.
2. Finden Sie auf der Rückseite des Fahrzeugs die Kabel der Rückfahrscheinwerfer.
3. Schließen Sie das rote Kabel des Senders am Pluskabel der Rückfahrscheinwerfer an.
4. Schließen Sie das schwarze Kabel des Senders an der Masse des Fahrzeugs an.
5. Schließen Sie den gelben Stecker des Senders an der gelben Buchse der Kamera an. Schließen Sie den schwarzen Stecker des Senders an der roten Buchse der Kamera an. Beide Kabel müssen angeschlossen werden!
6. Die Parkbremse aktivieren und den Zündschlüssel aktivieren (auf ON stellen). Das Fahrzeug jedoch noch NICHT anlassen. Den Rückwärtsgang einlegen.
7. Nun beginnt die Kamera mit der Übertragung, der Monitor erkennt das Signal und schaltet sich selbsttätig ein (ON). Wenn der Monitor nicht von selbst anspringt, betätigt man den Hauptschalter (Ein/Aus) (OFF/ON).
8. Wenn Sie den Rückwärtsgang wieder auskuppeln, schaltet sich die Kamera selbsttätig aus (OFF) und der Monitor wird schwarz.
9. Wenn das System korrekt funktioniert, kann die Kamera installiert werden. Befolgen Sie dazu die folgenden Installationsschritte genau.

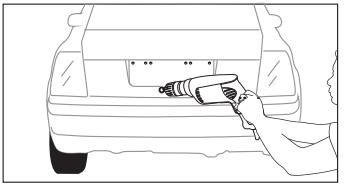
# INSTALLATION

## Installation der Kamera

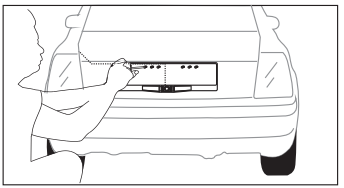
1. Das Autokennzeichen lösen und entfernen.



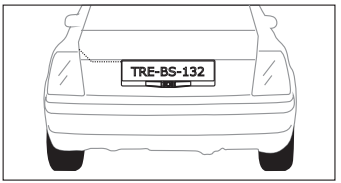

2. In der Mitte unterhalb des Autokennzeichens, dort wo die Kamera installiert wird, ein Loch für das Stromkabel bohren.



3. Den Kamerarahmen mit einer Schraube befestigen und die Kamera im richtigen Winkel einstellen. Das Stromkabel durch das Zwischenräume im Fahrzeug ziehen.

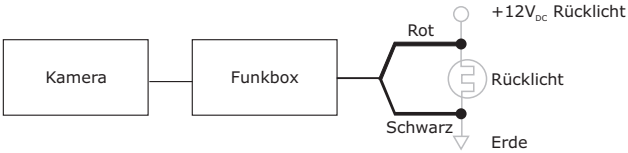


4. Das Autokennzeichen wieder anbringen.

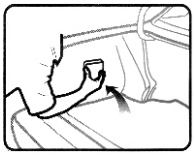


## Installation der Funkübertragungsbox

### 1. Schaltzeichnung




### 2. Basis-Installation



1). Eine geeignete Stelle für die Installation der Übertragungsbox suchen.

2). Schließen Sie das rote Kabel des Senders am Pluskabel der Rückfahrscheinwerfer an. Schließen Sie das schwarze Kabel des Senders an der Masse des Fahrzeugs an.

3). Schließen Sie den gelben Stecker des Senders an der gelben Buchse der Kamera an. Schließen Sie den schwarzen Stecker des Senders an der roten Buchse der Kamera an. Ist die Kabellänge nicht ausreichend, dann kann das Kabel durch das mitgelieferte Verlängerungskabel verlängert werden.

4). Anleitungen Line-in-Anschlüsse

Vor dem Anschluss des Senders können Sie die Line-in-Anschlüsse benutzen.

**3.Bluetooth Installation**

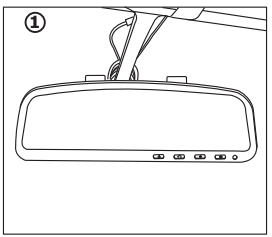
Einzelheiten lesen Sie bitte in dem Zusatzhandbuch zum BLUETOOTH-Benutzerhandbuch nach.

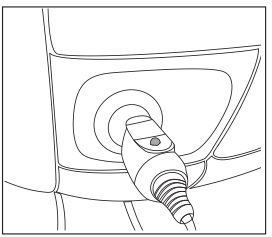
## Installation des Monitors

**1.**Die Kamera wird an der Innenspiegelposition angebracht.

**2.** Schließen Sie beide Verbindungen des Adapters an auf dem Monitor.

**3.** Schalten Sie das Gerät ein und justieren Sie die Helligkeit usw. gemäß den Angaben in den Bluetooth-Benutzerhandbüchern.



## Das System testen

1. Handbremse ziehen und den Zündschlüssel auf die Position EIN stellen.

Das Fahrzeug NICHT starten und den Rückwärtsgang einlegen.

2. Die Kamera sendet ein Signal, der Monitor erkennt das Signal und schaltet sich eigenständig EIN. Wenn sich der Monitor nicht einschaltet, auf die EIN-/AUS-Taste drücken.
3. Wenn der Schalthebel nicht mehr im Rückwärtsgang steht, schaltet sich die Kamera automatisch aus und der Bildschirm wird deaktiviert.

Alle Kabel hinter der Verkleidung oder unter Teppichen verborgen entlang führen.

Die mitgelieferten Kabelbefestigungen verwenden, um die Kabel eng miteinander zu verbinden. Kameralinse und Monitor sauber halten, damit sich die Bildqualität nicht verschlechtert.

# TECHNISCHE ANGABEN

| | Teile | CC-120 |
|---|---|---|
| KAMERA + ÜBERTRAGUNGSBOX | Bildsensor | CMOS |
| | Pixel gesamt | 720×480(NTSC) 720×576(PAL) |
| | Horizontaler Blickwinkel | 80 Grad |
| | Übertragungsleistung | 2mW/FCC,10wm/CE |
| | Mindestausleuchtung | 0 Lux (IR EIN) |
| | IR-Reichweite bei Dunkelheit | 4m |
| | Stromversorgung | Über Übertragungsbox |
| | Verbrauchsspannung (Max.) | 120mA |
| | Maße (B ×T ×H) | 525×148×45(mm) |
| | Gewicht (ungefähr) | 264g |
| | Sendefrequenz | 2414,2432,2450,2468 MHz |
| EMPFÄNGER | LCD-Bildschirmtyp | 3.5″ TFT-LCD |
| | Pixel effektiv | 960 × 240 |
| | Videosystem | NTSC/PAL |
| | Farbeinstellung | RGB Delta |
| | Empfangsempfindlichkeit | ≤-85dBm |
| | Stromversorgung | +12V |
| | Verbrauchsspannung (Max.) | 600mA |
| | Effektive Reichweite ohne Hindernisse | 40m |
| | Maße (B ×T ×H) | 285 ×90×24(mm) |
| | Gewicht (ungefähr) | 370g |
| | Betriebstemperatur | -10° C ~ +50° C |
| | Betriebsluftfeuchtigkeit | 85 % rel. |

* Tatsächliche Übertragungsgeschwindigkeit ist von Wetter-, Umgebungs-, Interferenz- und Konstruktionsbedingungen abhängig.
* Alle technischen Angaben können ohne vorhergehende Ankündigung geändert werden.

## ACHTUNG

- Die Spannung des Systems beträgt 9 V~15 V. Benutzen Sie das System NICHT an Fahrzeugen mit einer Versorgung von mehr als 15 V, das führt zu irreparablen Schäden.
- Kamera/Empfänger abschalten, wenn sie nicht verwendet werden.
- Der Sender ist im Fahrzeugadapter integriert. Nehmen Sie hier keine Einstellungen vor.
- Der Kamera / Empfänger kann nur vom Hauptnetz getrennt werden, wenn der Adapter getrennt ist.
- Der Stromkabel des Apparats nicht Durchschneiden, um eine andere Stromquelle anzuschließen.
- Möglicherweise können die Zeichnungen ohne Meldung ändern.

Die Abbildungen können ohne vorhergehende Ankündigung geändert werden.

## FCC-HINWEISE

Dieses Gerät erfüllt die Bestimmungen aus Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt folgenden Bedingungen:
(1)Dieses Gerät darf keine bedrohlichen Interferenzen verursachen.
(2)Dieses Gerät muss alle auftretenden Interferenzen aufnehmen, einschließlich Interferenzen durch unbeabsichtigten Betrieb.
Änderungen oder Modifizierungen, die nicht ausdrücklich von verantwortlicher Seite für die Einhaltung der Bestimmungen genehmigt sind, können dazu führen, dass das Gerät nicht mehr verwendet werden darf.

## Declaration of Conformity:

We, Trebs BV, declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/ or other normative documents:

EN 50371 : 2002
EN 60065 : 2002 + A1 : 2006
EN301 489-3 vl. 4.1 (2002-08)
EN300 440 -2 vl. 2.1 (2008-05)

**Trebs BV.**
**Thermiekstraat 1**
**6361 HB Nuth**
**The Netherlands**

**Website: www.trebs.nl**
**email: info@trebs.nl**

CE

Trebs Comfortcam is a brand of Trebs BV. All other brands in this manual and/ or packaging do not belong to Trebs BV and have another justified holder.

**EU-Umweltschutzhinweis**

Elektroabfälle dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektroabfälle einer geeigneten Entsorgung zuführen. Örtliche Recyclinghinweise beachten.

TREBS

# BLUETOOTH Benutzerhandbuch 3.0 FÜR das Modell CC-120

# INHALTSANGABE

BLUETOOTH Benutzerhandbuch 3.0 fÜR das Modell CC-120
Willkommen----------1
Fahren Sie vorsichtig----------1
ABBILDUNG 1----------2
EINLEITUNG---------- 3/4
2.INSTALLATION----------5
3.EIN / AUS----------6
4.ABGLEICHUNG----------6/7
5.Sprachwahl----------8
6.WAHLWIEDERHOLUNG----------9
7.ANRUFANNAHME UND ANRUFBEENDUNG----------10
8.ANRUFABLEHNUNG----------11
9.AUDIO-TRANSFER----------11
10.LAUTSTÄRKEREGELUNG---------- 11
11.EINSTELLUNG DES ANNAHMEMODUS----------11
12.STUMMSCHALTUNG----------12
14.BEDIENUNG DER BLUETOOTH AV-VORRICHTUNG-------12
15.UMSCHALTEN DES AUDIOAUSGANGSMODUS UND
BILDEINSTELLUNG---------- 13
16.VERWENDUNG DES FM-HEADSETS----------14
17.Audio ein- und ausstelle----------15
18.WIEDERHERSTELLUNG DER WERKSEINSTELLUNGEN-15
19.RÜCKSPIEGELSYSTEM----------15
20.TELEFONVERZEICHNIS---------- 16
21.Auswahl der letzten 10 Anrufe aus dem Bluetooth-Spiegel- 16
22.UMSCHALTEN ZUM VIDEO-EINGANGS-MODUS---------- 17
23.FAQ----------17
SPEZIFIKATION---------- 18

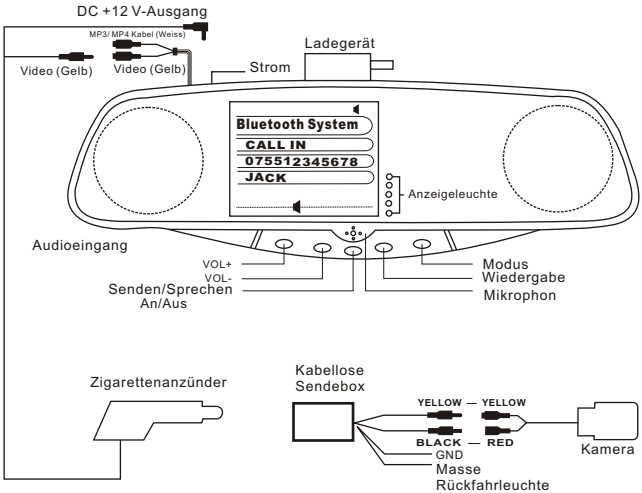
# Willkommen

Vielen Dank, dass Sie dieses Comfortcam CC-120, Bluetooth Handsfree Car Kit gekauft haben. Um die Funktionen des Bluetooth Car Kit vollständig zu nutzen, lesen Sie bitte vor Ingebrauchnahme sorgfältig das Benutzerhandbuch.

# Fahren Sie vorsichtig

Die Benutzung eines Mobiltelefons während der Fahrt ist gefährlich. Es besteht erhöhte Unfallgefahr.
Bitte fassen Sie sich bei Unterhaltungen während der Fahrt so kurz wie möglich. Machen Sie keine Aufzeichnungen und lesen Sie nicht. Sehen Sie sich vor Benutzung des Mobiltelefons zunächst die Umgebung an. In bestimmten Fällen (bei schlechten Wetterverhältnissen, im Stau, wenn sich Kinder im Auto befinden oder das Fahrzeug nicht in Ordnung ist) sollten Sie die Straße verlassen und den Wagen anhalten, bevor Sie wählen oder einen Anruf entgegennehmen.

# ILLUSTRATION: Figure 1



# 1. EINLEITUNG

Abbildung 1 zeigt die Bestandteile des Bluetooth Handsfree Car Kit-Spiegels.

1.1 Umschalter MODE Drücken Sie die Taste,um zwischen Audioausgang Senderfrequenz  Bildschirmeinstellung umzuschalten.Rufen Sie das UKW-Frequenzmenü (FM CHANNEL) auf, indem Sie MODE länger als 1,5 Sekunden gedrückt halten. Die Frequenz kann eingestellt werden. Halten Sie die Taste gedrückt, so werden die Sendefrequenzen durchlaufen. Ihnen stehen 7 Einstellungen zur Verfügung.

1.2 Der Ton schaltet sich während eines aktiven Gesprächs aus, sofern auf einem Bluetooth-AV-Gerät die Funktionen Pause oder Stopp gewählt werden.

1.3 Multifunktionstaste (TALK) Spiegel ein- und ausschalten, Anruf annehmen, Anruf beenden, Sprachwahl, Wahlwiederholung, Anrug ablehnen.

1.4 Lautstärke (**VOL+/VOL-**)  Lautstärke einstellen, Klingelton wählen, Track vorwärts/zurück, wenn ein Bluetooth-kompatibles Audiogerät wiedergegeben wird.

1.5 Spannungsversorgung (**PWR**) DC +12 V Eingang.

1.6 Audioanschluss (AUDIO)Verbindung zur Audioquelle, z.B. MP3, MP4 oder CD-Spieler. Wenn das Handsfree-System frei ist (keine Anrufe oder Bluetooth-AV-Aktivitäten), drücken Sie die Abspieltaste doppelt, um den Audioeingang zu öffnen, auf dem Spiegel wird “MEDIA PLAY” angezeigt; der Spiegel fungiert nun als Stereobox oder FM-Audio-Adapter (im FM-Modus).

1.7 3,5-Zoll TFT-Anzeige Anruferkennung, Kamera-Display, Videoeingangsanzeige

1.8 LautsprecherEingebauter Zweikanalstereolautsprecher.

1.9 MikrophonEingebautes Mikrophon.

1.10 Kontrollleuchte --Statuskontrollleuchte.
1.11 Der Gelbe Kabel ist für der anschluss von enter der Monitor und der Weisse Kabel ist für der anschluss von dem MP3/MP4 Spieler.

# 2. INSTALLATION

## Einfache Installation, befolgen Sie diese Schritte:

2.1 Stecken Sie den unteren Stator des Spiegels am unteren Rand des Originalrückspiegels ein. Vergewissern Sie sich, dass der senkrechte Bisektor des Spiegels mit dem senkrechten Bisektor des Originalrückspiegels übereinstimmt. Ziehen Sie den Stator des Spiegels solange, bis er fest auf dem Originalrückspiegel sitzt (oberer und unterer Stator passen sich durch eine Feder an). Lassen Sie den Spiegel los.

2.2 Überprüfen Sie, ob der Spiegel fest auf dem Originalrückspiegel eingeklinkt ist und auf den Originalrückspiegel abgestimmt ist. Nehmen Sie ggf. Anpassungen vor.

2.3 Sollte der Spiegel nicht vollständig festsitzen, wiederholen Sie bitte die o.a. Schritte.

2.4 Stecken Sie den Stromadapter in die Buchse des Zigarettenanzünders.

# 3. SPIEGEL EIN- UND AUSSCHALTEN

Drücken Sie die Multifunktionstaste (TALK) und halten Sie diese für 1,5 Sekunden gedrückt, bis das Display auf dem Spiegel “ON” anzeigt und Der Spiegel gibt einen kurzen Signalton ab. Lassen Sie die Taste jetzt los. Das Gerät ist nun eingestellt. Sobald das Gerät eingeschaltet ist, wird es sich automatisch mit dem zuletzt benutzten Mobiltelefon verbinden. Wenn bisher noch keine Abgleichung mit einem Mobiltelefon stattgefunden hat, geht das Gerät nun in den Abgleichungsstatus über.

Drücken Sie die Multifunktionstaste (TALK) mindestens 6 Sekunden lang, bis auf dem Spiegel “OFF” angezeigt wird und ein Der Spiegel gibt einen kurzen Signalton ab. Das Gerät ist nun ausgeschaltet.

# 4. ABGLEICHUNG

“Pair” bedeutet, dass das Handsfree-System und das Mobiltelefon sich gegenseitig authentifizieren und die Authentifizierungsinformation speichern. Nur abgeglichene Geräte können eine Verbindung und eine Audioverbindung aufbauen.

| Schritt | STATUS / ERGEBNIS |
|---|---|
| 1. Um den Abgleichstatus zu starten, halten Sie die Taste “TALK” mindestens 6 Sekunden lang gedrückt, bis die blaue und rote LED-Anzeige abwechselnd blinken. | Blaue und rote LED-Anzeigen blinken abwechselnd,. Auf dem Spiegel wird “PAIR ON“ angezeigt . |
| 2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Gerätesuche bei ihrem Handy. Bitte schlagen Sie im Benutzerhandbuch für Ihr Handy nach. | Nachdem die Suche beendet ist, zeigt das Mobiltelefon alle gefunden Bluetooth-Geräte an. |
| 3. Bei Aufforderung durch Ihr Mobiltelefon treffen Sie bitte eine Wahl. | |
| 4. Geben Sie den PIN-Code “0000” ein, um den Abgleich zu bestätigen | Die Abgleichinformation wird gespeichert. Auf dem Spiegel wird “PAIR SUCCESS” angezeigt, sobald ein geeigneter Abgleich stattgefunden hat. |
| a) Einige Mobiltelefon verbinden sich nach erfolgreichem Abgleich automatisch mit dem Gerät (z.B. Nokia). | Auf dem Spiegel erscheint die Info “MB CONNECTED", die blaue LED-Anzeige ist eingeschaltet. |
| b) Falls das Mobiltelefon nach Abgleich keine Verbindung herstellt, drücken Sie kurz die “TALK”-Taste, der Bluetooth-Spiegel versucht nun, die Verbindung herzustellen. | s.o. |

# 5. Sprachwahl

| Schritt | STATUS / ERGEBNIS |
|---|---|
| 1. Vergewissern Sie sich, dass das Mobiltelefon mit dem Gerät verbunden ist. | Die blaue LED-Anzeige blinkt. |
| 2 Drücken Sie kurz die Funktionstaste (TALK). | Auf dem Spiegel erscheint die Anzeige “VOICE DIAL”. |
| 3. Nennen Sie einen vorab aufgezeichneten Voice-Tag. | Das Handy wählt die Nummer. Auf der Anzeige erscheint “CALL OUT”. |

Hinweis: Diese Sprachwahl-Funktion wird nur vom Mobiltelefon des Benutzers unterstützt. Weitere Einzelheiten finden Sie im Handbuch Ihres Mobiltelefons.

# 6. WAHLWIEDERHOLUNG

| Schritt | STATUS / ERGEBNIS |
|---|---|
| 1. Vergewissern Sie sich, dass das Mobiltelefon mit dem Gerät verbunden ist. | Die blaue LED-Anzeige blinkt. |
| 2 Halten Sie die Funktionstaste (TALK) 1.5 Sekunden lang gedrückt. | Auf dem Spiegel erscheint die Anzeige “REDIAL”.Wahl der letzten Nummer. Auf der Anzeige erscheint “Call Out”. |
| 3. Wenn Sie die Funktionstaste (TALK) noch einmal drücken, wird der ausgehende Anruf sofort beendet. | Auf dem Spiegel erscheint die Anzeige “HANG UP”. |

Hinweis: Diese Funktion hängt von den Merkmalen des Mobiltelefons ab. Weitere Einzelheiten finden Sie im Handbuch Ihres Mobiltelefons. Wenn Sie die gewählte Rufnummer nicht wünschen, beenden Sie den Anruf mit Schritt 3.

# 7. ANRUFANNAHME UND ANRUFBEENDUNG

| Schritt | |
|---|---|
| 1. Vergewissern Sie sich, dass das Mobiltelefon mit dem Gerät verbunden ist. | Die blaue LED-Anzeige blinkt. |
| 2. Eingehender Anruf. | Auf dem Spiegel wird die Anrufer-ID angezeigt und das Telefon klingelt. |
| | Möglicherweise klingelt das Handy auch, ohne dass die Anrufer-ID angezeigt wird. |
| 3. Drücken Sie einmal kurz die Funktionstaste (TALK). | Auf dem Spiegel erscheint die Anzeige “ANSWER” “CALL ACTIVE”. |
| 4. Drücken Sie noch einmal kurz die Funktionstaste (TALK), um den Anruf zu beenden. | Auf dem Spiegel erscheint die Anzeige “HANG UP”. |

Hinweis: Einige Mobiltelefone sind nach dem Abgleich nicht mehr verbunden. Bei einem eingehenden Anruf stellen sie automatisch eine Verbindung zum Gerät her. Nicht alle Mobiltelefone unterstützen die Anzeigefunktion der Anrufer-ID, ggf. wird also die Anrufer-ID nicht angezeigt.

# 8. ANRUFABLEHNUNG

| Schritt | |
|---|---|
| 1. Vergewissern Sie sich, dass das Mobiltelefon mit dem Gerät verbunden ist. | Die blaue LED-Anzeige blinkt. |
| 2. Eingehender Anruf. | Auf dem Spiegel wird die Anrufer-ID angezeigt und das Telefon klingelt. |
| | Möglicherweise klingelt das Handy auch, ohne dass die Anrufer-ID angezeigt wird. |
| 3. Halten Sie die Funktionstaste (TALK) 1,5 Sekunden lang gedrückt. | Auf dem Spiegel erscheint die Anzeige “REJECT”. |

# 9. AUDIO-TRANSFER

Halten Sie die Funktionstaste (TALK) während eines aktiven oder ausgehenden Anrufs 1,5 Sekunden lang gedrückt, um den Anruf von Bluetooth Handsfree zum Mobiltelefon umzuschalten. Auf dem Spiegel erscheint die Anzeige “MIRROR PHONE” “MOBILE PHONE".

# 10. LAUTSTÄRKEREGELUNG

Drücken Sie “VOL+”, um die Lautstärke zu erhöhen und “VOL-”, um die Lautstärke zu reduzieren.

# 11. EINSTELLUNG DES ANNAHMEMODUS

Drücken Sie im Ruhezustand des Gerätes “VOL+” und “VOL-” 1,5 Sekunden lang, um den automatischen oder den manuellen Annahmemodus einzustellen.

# 12. STUMMSCHALTUNG

Halten Sie während eines aktiven Anrufs die Taste “PLAY” 1,5 Sekunden lang gedrückt, um das Mikrofon stumm zu schalten, Auf dem Spiegel erscheint die Anzeige “MUTE ON”. Drücken Sie die Taste “PLAY” weitere 1,5 Sekunden lang , um die Stummschaltung zu beenden. Auf dem Spiegel erscheint die Anzeige “MUTE OFF”.

# 13. KLINGELTONAUSWAHL

Halten Sie die Taste “VOL+” oder “VOL-” 3 Sekunden lang gedrückt, um den Klingelton auszuwählen. Insgesamt sind 16 Klingeltöne verfügbar.

# 14. BEDIENUNG DER BLUETOOTH AV-VORRICHTUNG

| Schritt | STATUS / ERGEBNIS |
|---|---|
| 1. Wenn keine AV-Verbindung besteht, drücken Sie die “PLAY”-Taste, um die Verbindung herzustellen. | Auf dem Spiegel wird “BT STEREO” angezeigt. |
| 2. Drücken Sie kurz die “PLAY”-Taste, um die Wiedergabe zu starten oder zu unterbrechen | Auf dem Spiegel wird “AV PLAY” oder “AV Pause” angezeigt . |
| 3. Halten Sie die Taste “PLAY” 1.5 Sekunden lang gedrückt, um die Wiedergabe zu stoppen. | Auf dem Spiegel erscheint die Anzeige “AV STOP”. |
| 4. Halten Sie die Taste “VOL +” oder “VOL-” 1,5 Sekunden lang gedrückt. Lassen Sie die Taste bitte los, sobald ein akustisches Signal ertönt, um die „Skip vorwärts“ oder Skip rückwärts-Funktion zu bedienen. | Auf dem Spiegel erscheint die Anzeige “AV FORWARD” oder “AV BACKWARD”. |

## 15. UMSCHALTEN DES AUDIO AUSGANGSMODUS UND BILDEINSTELLUNG

| Schritt | STATUS / ERGEBNIS |
|---|---|
| 1. Der Standardmodus für den Audioausgang ist der Lautsprechermodus. | Auf dem Spiegel wird “SPEAKER” angezeigt. Die grüne LED-Anzeige ist aktiv. |
| 2. Drücken Sie kurz die “MODUS”-Taste. | Auf dem Spiegel wird “FM” angezeigt. Die rote LED Anzeige ist aktiv. |
| 3. Halten Sie die Taste “Modus” im FM-Transmitter-Mode gedrückt, um die gewünschte Frequenz auszuwählen. Stellen Sie nun Ihr Autoradio auf die entsprechende Frequenz ein. | Die ausgewählte Senderfrequenz erscheint auf dem Spiegel: 87,7, 87,9, 88,1, 88,3, 88,5, 88,7, 88,9. |
| 4. Drücken Sie kurz die Taste “Mode”, um zum Bildeinstellungsmodus zu wechseln. | Auf dem Spiegel erscheint das Bildmenü. Halten Sie die “Mode”-Taste gedrückt, um die Merkmale “Helligkeit”, “Kontrast” oder “Farbe” auszuwählen, ändern Sie den Wert mit der “VOL +”- und “VOL -”-Taste. |

# 16. VERWENDUNG DES FM-HEADSETS

Zur Benutzung der UKW-Kopfhörer in der Ladestation auf dem Spiegel nehmen Sie bitte die Kopfhörer vom Spiegel ab. In diesem Fall ändert sich der Audioausgangsmodus automatisch zu 107,9 kHz (die Empfangsfrequenz der UKW-Kopfhörer). Drücken Sie nun den Headset-Schalter, um das Headset einzuschalten (rote LED-Anzeige aktiv) und das Gespräch zu beginnen. Die Reichweite beträgt etwa 1 m. Sobald sich das Headset auf der Ladebuchse befindet, stellt sich der Audioausgangsmodus automatisch wieder auf den Modus ein, der vor dem Ausstecken des Headsets eingestellt war.

Achtung: Die Lautstärke sollte 10 nicht überschreiten, um Lärm bei der Benutzung des FM-Headsets zu vermeiden.
Sollte sich bei 107,9 MHZ ein Radiosender befinden, kann es zu Interferenzen mit dem FM-Headset kommen.

# 17. Audio ein- und ausstellen

Wenn das Handsfree-System frei ist (kein eingehender oder ausgehender Anruf), können Sie den Audioinput öffnen, indem Sie zweimal kurz die „PLAY“-Taste drücken. Auf dem Spiegel erscheint die Anzeige „MEDIA PLAY”, drücken Sie erneut zweimal die „PLAY"-Taste, um den Audioeingang zu schließen. Auf dem Spiegel wird “MEDIA OFF” angezeigt.

# 18. WIEDERHERSTELLUNG DER WERKSEINSTELLUNGEN

Halten Sie die Tasten “VOL+” und “VOL-” 10 Sekunden lang gedrückt, um die Werksstandardeinstellungen wieder herzustellen. Auf dem Spiegel erscheint die Anzeige “DEL ALL BT “. Nun werden sämtliche Bluetooth-Geräte aufgehoben.

# 19. RÜCKSPIEGELSYSTEM

Während des Rückwärtsfahrens schaltet sich das Rückwärtssystem automatisch ein. Auf dem Spiegel wird das Bild der Umgebung angezeigt. Es gibt diverse Sende- und Empfangs frequenzen (2414MHz, 2432MHz, 2450MHz, 2468MHz). Denselben Tag können Sie in Verbindung mit Sende- und Empfangsvorgängen verwenden.

# 20. TELEFONVERZEICHNIS

1. Speichern Sie zunächst die Telefonnummer mit englischer Bezeichnung in Ihrem Mobiltelefon.
2. Drücken Sie zweimal die “MODE”-Taste, um den Adresslistentransfer zu starten. Auf dem Spiegel erscheint die Anzeige “B CARD READY”. Wählen Sie den Adresslistentransfer vom Mobiltelefon zu Bluetooth.
3. Bei erfolgreicher Übertragung wird die englische Bezeichnung auf dem Spiegel angezeigt.
4. Sie können maximal 200 Adressen speichern. Mit jeder weiteren Adresseingabe überschreiben Sie eine der früheren Eingaben.
5. Zum Löschen der Adressliste halten Sie bitte die “PLAY”-Taste 6 Sekunden lang gedrückt. Auf dem Spiegel erscheint die Anzeige “DELETE PB”. Drücken Sie die “PLAY”-Taste zweimal innerhalb von 15 Sekunden, um das Telefonbuch zu löschen.

# 21. Auswahl der letzten 10 Anrufe aus dem Bluetooth-Spiegel

Drücken Sie die Taste “TALK” zweimal, um den zuletzt angenommen Anruf wieder aufzunehmen und anschließend die “VOL+”- oder “VOL””-Taste, um die letzten 10 Anrufe zu scrollen. Wählen Sie die gewünschte Nummer durch Drücken der “TALK”-Taste.

# 22. UMSCHALTEN ZUM VIDEO-EINGANGS-MODUS

Halten Sie die “PLAY”-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um zum Videoeingangs-Modus umzuschalten. Sie können die weisse Videovorrichtung in der Buchse mit einer Video-Quelle verbinden. Halten Sie die “PLAY”-Taste nochmals 3 Sekunden lang gedrückt, um den Videoeingangs-Modus wieder zu verlassen.

# 23. FAQ

23.1 Kann der Bluetooth-Spiegel eine Verbindung zu allen Bluetooth-Vorrichtungen herstellen?

Antwort: Der Bluetooth-Spiegel kann zu allen Bluetooth-Geräten, die ein Headset- oder Handsfree-Profil unterstützen, eine Verbindung herstellen. Aber verschiedene Bluetooth-Geräte haben möglicherweise auch verschiedene Bedienungsweisen. Bei Mobiltelefonen, die Headset-Profile unterstützen, wird die Verbindung normalerweise unterbrochen, aber eine automatische Verbindung zu Handsfree ist möglich, allerdings wird keine Anrufer-ID angezeigt. Welche Entfernung zwischen Bluetooth-Spiegel und Telefon ist empfehlenswert?

23.2 Antwort: Der empfohlene Abstand zwischen Gerät und Telefon beträgt in der Regel 10 Meter.

23.3 Gibt es bei der Benutzung des Bluetooth-Spiegels irgendwelche Interferenzen?

Antwort: Kabellose Geräte und kabellose Netzwerk-Vorrichtungen können während der Unterhaltung zu Interferenzen führen. Verwendung der Bluetooth-Vorrichtungen und gleichzeitiges Vermeiden von RF-Generatoren reduziert diese Interferenzen.

# SPEZIFIKATION

| Abschnitt | Gerät | Daten |
|---|---|---|
| 1. Bluetooth-Standard: Bluetooth 2.0+DER | | |
| 2. Bluetooth-Frequenz: 2,4-GHz-ISM-Band | | |
| 3. Bluetooth-Übertragungskraft: Bluetooth 2.0+DER | | |
| 4. 3,5-Zoll-TFT-LCD mit folgender Auflösung: 960X240 | | |
| 5. Stromversorgung: 9V ~ 15V | | |
| 6. Betriebstemperatur: -10°C~60°C | | |
| 7. Audioverzerrung (Eingang 1 KHz/10000 Mittelspannung) | % | 0.3 |
| 8. Lautsprecher-Ausgangsenergie | W | 0.5 |
| 9. Übertragungsfrequenz (F1\F2\F3\F4) | MHZ | ISM 2414\2432\2450\2468 |
| 10. FM-Transmitter-Ausgangslevel | NW | 40 |
| 11. Empfangsfrequenz kabelloser Kopfhörer | MHZ | 107.9 |
| 12. Empfangsdistanz kabelloser Kopfhörer | M | 1.0 |
| 13. Ausgangsleistung kabelloser Kopfhörer | MW | 60 |
| 14. Ladezeit kabelloser Kopfhörer | Std. | 2 |
| 15. Einsatzzeit kabelloser Kopfhörer | Std. | 4~6 |
| 16. Empfangsempfindlichkeit | dBm | ≤-85 |
| 17. Stromverbrauch Spiegel (max.) | mA | 600 |
| 18. Ungestörter Wirkbereich (min.) | m | 40 |
| 19. Spiegelmaße (B x T x H) | mm | 285X90X24 |
| 20. Gewicht des Spiegels (ca.) | g | 370 |
| 21. Bildgebungssensor Kamera | | CMOS |
| 22. Gesamtpixel Kamera | | SC) 720 x 576 (PAL) |
| 23. Horizontaler Blickwinkel Kamera | Grad | 80 |
| 24. Übertragungsleistung Kamera | mw | 2/FCC,10/CE |
| 25. Mindestbelichtung Kamera | | 0 Lux(IR ON) |
| 26. Infrarot-Nachtreichweite Kamera | m | 4 |
| 27. Stromversorgung Kamera | Versorgung | über Sendebox |
| 28. Stromverbrauch Kamera (max.) | mA | 120 |
| 29. Kameramaße | Mm | 525x148x45 |
| 30. Gewicht der Kamera (ca.) | g | 264 |

* Der tatsächliche Sendebereich hängt von Wetter, Standort, Interferenzen und bauliche Umgebung ab und variiert dementsprechend.
* Sämtliche Spezifikationen können ohne vorherige Benachrichtigung leicht abweichen.

Das CC-120 ist ein kabelloses Bluetooth Handsfree & 2.4 Ghz Rückspiegelsystem mit einem 3.5 Zoll TFT LCD-Monitor. Mit diesem System können Sie sicherer und komfortabler fahren und kommen außerdem in den Genuss einer klareren und besseren Rückseitenansicht.

Declaration of Conformity:
We, Trebs BV, declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/ or other normative documents:

EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04)
EN301 489-17 V2.1.1 (2009-02)
EN300 328 V1.7.1 (2006-10)

Trebs BV.
The Netherlands

Website: www.trebs.nl
email: info@trebs.nl

CE

Trebs Comfortcam is a brand of Trebs BV. All other brands in this manual and/ or packaging do not belong to Trebs BV and have another justified holder.

EU-Umweltschutzhinweis
Elektroabfälle dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektroabfälle einer geeigneten Entsorgung zuführen. Örtliche Recyclinghinweise beachten.